

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 5:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I było wszystkich — dni Seta dziewięćset i dwanaście lat, i umarł.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I było wszystkich dni Seta dziewięćset dwanaście lat, i umarł.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Set przeżył dziewięćset dwanaście lat — i umarł.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wszystkich dni Seta było dziewięćset dwanaście lat i umarł.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I było wszystkich dni Setowych dziewięć set lat, i dwanaście lat, i umarł.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I zstały się wszystkie dni Setowe dziewięć set dwanaście lat, i umarł.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I umarł Set, przeżywszy ogółem dziewięćset dwanaście lat.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Set przeżył dziewięćset dwanaście lat i umarł.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Set przeżył dziewięćset dwanaście lat, a potem umarł.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przeżył więc Set dziewięćset dwanaście lat i wtedy umarł.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kiedy Set umierał, liczba lat całego jego życia wynosiła dziewięćset dwanaście.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	A wszystkich lat Szeta było dziewięćset dwanaście. I umarł.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І були всі дні Сита дев'ятьсот дванадцять літ, і помер.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A wszystkie dni Szeta były przez dziewięćset dwanaście lat, i umarł.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tak więc wszystkich dni Seta było ogółem dziewięćset dwanaście lat; i umarł.